

1941. évi népszámlálás.

B<sub>2</sub>) minta.

Számlálójárás száma 5567  
(beírja a számlalóbiztos)

A Lakásív sorszáma 14  
(beírja a háztulajdonos)

# Lakásív.

Kerület: III. (Dűlő: .....)  
Utca (út, tér stb.): Kurányi  
Házzám: 59 (Hrsz.: 33456)  
Emelet: I. Ajtó: 6.

Kitöltendő az 1941. január 31-i állapotnak megfelelően minden bérleményről (lakásról, irodáról, boltról, műhelyről és egyéb helyiségről) akár lakott, akár nem lakott (nem lakási célra szolgál). Lakásívet kell kitölteni az üresen álló (kibérletlen) bérleményekről is; pinchelyiségről csak akkor, ha az lakásul vagy üzleti célra (műhely, raktár stb.) szolgál.

Ahol a feleletben dült szedésű szavak vannak előnyomtattva, ott a megfelelő szó aláhúzásával kell válaszolni.

Kérdés	Felelet
1. A bérlemény (lakás, üzlet, iroda stb.) bérlőjének családi és utó- (kereszt-) neve:	<u>Tolnai László</u>
2. a) Foglalkozásának tüzetes megjelölése: b) Milyen minőségben folytatja foglalkozását (foglalkozási viszonya):	<u>minori kereset, utasok kinttartása</u> önálló — tisztviselő — segéd — altiszt — szakmunkás — napszámos — egyéb, mégpedig:
3. Társbérlők esetén a társbérlők felsorolása:	neve: ..... foglalkozása: ..... neve: ..... foglalkozása: .....
4. A bérlemény minősége:	<u>lakás</u> — intézet — iroda — üzlet — raktár — műhely — garázs — gazdasági helyiség — egyéb, mégpedig:
5. a) A bérlemény milyen célra szolgál? b) Ha a bérlemény (részben vagy egészben) üzleti, raktározási vagy gazdasági célra szolgál, eredetileg, illetve építésmódját tekintve milyen rendeltetésű:	<u>kizárólag lakás céljára — kizárólag üzlet, műhely céljára vagy gazdasági célra — egy része lakás, más része üzlet, műhely céljára vagy gazdasági célra<sup>1)</sup> — ugyanaz a helyiség lakás és üzlet, műhely céljára vagy gazdasági célra<sup>2)</sup></u> <u>kifejezetten üzleti vagy gazdasági célra épült — eredetileg lakás céljára épült<sup>3)</sup></u>
6. Ha a bérlemény intézeti háztartás (zárdá, kórház, szálloda, fogház, kaszárnya stb.), annak címe és rendeltetése:	Az intézet megnevezése: ..... Az intézet rendeltetése: .....
7. A bérlemény (lakás, üzlet, iroda stb.) bérbé van-e adva vagy kibérletlenül (üresen) áll?	<u>kibérlet</u> — kibérletlen
8. Ha kibérletlen: a) mióta áll üresen? b) miért áll kibérletlenül?	..... év ..... hó óta <u>építés alatt áll — átalakítás alatt áll — hatóságilag betiltva — karbantartás hiánya miatt — felszerelése vagy mellékhelyiségei részben hiányoznak — csak nyári használatra épült<sup>4)</sup> — egyéb okból, mégpedig:</u>
9. Jelenlegi bérlője mikor költözött ebbe a lakásba?	<u>1939</u> év <u>aug.</u> hó <u>15</u>
10. Mennyi az évi lakásbér (üzletbér stb.)? <sup>5)</sup>	évi <u>1000</u> pengő
11. Ha nem fizet bért: a) mi címen bírja a bérleményt? b) mennyi az adóalapul szolgáló eszmei bérérték?	<u>háztulajdonos — háztulajdonos családtagja — öröklakástulajdonos — házfelügyelői lakás — egyéb természetbeni lakás — vagy pedig:</u> ..... évi ..... pengő

12. A bérlemény (lakás, intézet stb.) részeinek felsorolása.  
(A háztulajdonos vagy helyettese a bekeretezett rovatok adatait vezeti be a Házigyűjtőív II. részének 13—15. oszlopába.) 2mber

Folyószám	Megnevezés	Hány?	Folyószám	Megnevezés	Hány?	Folyószám	Megnevezés	Hány	
								lakott?	nem lakásul szolgáló?
1.	utcai	<u>2</u>	8.	Cselédfülke <sup>7)</sup>		17.	Bolt, üzlet		
2.	udvari		9.	Konyha	<u>1</u>	18.	Műhely		
3.	kertre nyíló		10.	Teakonyha		19.	Raktár		
4.	zárt helyre nyíló		11.	Előszoba	<u>1</u>	20.	Irodai vagy hivatali helyiség		
1—4.	együtt	<u>2</u>	12.	Éléskamra	<u>1</u>	21.	Gyári helyiség		
Ebből irodának, rendelőnek használt szoba <sup>8)</sup>			13.	Fürdőszoba	<u>1</u>	22.	Istálló		
5.	Hálófülke (alkov)		14.	Üvegezett veranda		23.	Egyéb gazdasági helyiség		
6.	Hall <sup>9)</sup>		15.	Műterem <sup>6)</sup>		24.	Garázs		
7.	Cselédszoba	<u>1</u>	16.	Egyéb (lakásul szolgáló) helyiség		25.	Egyéb helyiség		
1—7.	Együtt	<u>3</u>				1—25.	Lakásul szolgáló helyiségek összesen	<u>7</u>	
						17—25.	Nem lakásul szolgáló helyiségek összesen		

13. A 12. pontban 1—7. folyószám alatt felsorolt szobák, hálófülkék, hallak és cselédszobák padozata hány esetben:  
deszka ..... parketta 2 ..... linoleum, gumi vagy aszbeszt .....  
tégla, kő, műkő, cement vagy beton ..... vertföld ..... egyéb, mégpedig: .....

14. A 12. pontban 1—7. folyószám alatt felsorolt szobák fala hány esetben:  
tapétázott ..... festett 2 ..... meszelt .....  
deszka, fa ..... linoleum, gumi vagy más meleg padozat .....  
tégla, kő, műkő, cement, beton vagy terazzo ..... vertföld .....  
egyéb mégpedig: .....

15. A konyha padozata hány esetben:

<sup>1)</sup> Pl.: fűszerüzlettel egybeépített földszintes lakás. — <sup>2)</sup> Pl.: szabóműhely az egyik szobában. — <sup>3)</sup> Pl.: iroda céljára kibérlet 5 szobás lakás.  
<sup>4)</sup> A háztulajdonos által használt (bútorozott) nyári lakásokat nem kell kibérletlen lakásként kimutatni.  
<sup>5)</sup> Házmesterpénz, szemétpénz, liftdíj, központi fűtés és melegvízellátás díja nélkül. A háztulajdonosi és természetbeni (szolgálati) lakások bérértékét nem ide, hanem a 11/b pontba kell bejegyezni.  
<sup>6)</sup> Ezeket a szobákat az 1—4. folyószám alatt fekvésük szerint ki kell mutatni, illetve a szobák közé beszámítani.  
<sup>7)</sup> Hallnak, cselédfülkének csak olyan lakóhelyiséget szabad kimutatni, amelynek közvetlenül nincsen a szabadba nyíló ablaka (ajtaja), ha van a szabadba nyíló ablaka (ajtaja), akkor e helyiségeket a lakószobák, ill. cselédszobák rovatában kell kimutatni.  
<sup>8)</sup> Rendeltetés szerint festő- vagy szobrászműterem céljára szolgálók, még abban az esetben is, ha jelenleg más célra használják.

Hivatalos feljegyzések:

--	--

Ahol a feleletben **dőlt** szedést szavak vannak elnyomtatva, ott a megfelelő szó aláhúzásával kell válaszolni.

Kérdés	Felelet
16. Tartozik-e a lakáshoz: a) pince, illetve padlás? b) kerthasználat?	pince, pincerekesz: <u>igen</u> — <u>nem</u> , padlás, padlásrekesz: <u>igen</u> — <u>nem</u> igen — <u>nem</u> , ha igen: külön kert (.....□-öl) — közös kerthasználat
17. Tart-e albérlőt vagy ágybérlőt? <sup>1)</sup>	albérlőt: <u>igen</u> — <u>nem</u> . Ha igen, hány albérlőt?.....személyt. ágybérlőt: <u>igen</u> — <u>nem</u> . Ha igen, hány ágybérlőt?.....személyt.
18. A bérlemény helyiségei közül albérlésbe van adva:	.....szoba, .....konyha, .....egyéb helyiség
19. Mennyi bért fizetnek az albérlők és ágybérlők?	az albérlők egyenkint havi.....P-t, együtvéve havi.....P-t <sup>2)</sup> az ágybérlők egyenkint heti.....P-t, együtvéve heti.....P-t <sup>2)</sup>
20. A bérlemény (lakás, üzlet stb.) felszerelése:	vízvezeték: <u>van</u> — <u>nincs</u> — gázvezeték: <u>van</u> — <u>nincs</u> — villanyvezeték: <u>van</u> — <u>nincs</u> központi fűtés: <u>van</u> — <u>nincs</u> — etage-fűtés: <u>van</u> — <u>nincs</u> — központi melegvízszolgáltatás: <u>van</u> — <u>nincs</u>
21. Milyen készüléken főznek? (Ha több készüléket használnak, több megfelelő válasz-szó is aláhúzandó.)	<u>gáztűzhelyen</u> vagy <u>gázfőzőn</u> — <u>takaréktűzhelyen</u> (szén- vagy fatüzelésű) — <u>villanytűzhelyen</u> vagy <u>villanyfőzőn</u> — <u>petróleumfőzőn</u> — <u>egyáltalán nem főznek</u>
22. Ha van fürdőszoba, mivel készítik a melegvizet és mivel fűtenek a fürdőszobában? (Többféle mód esetén mindegyik aláhúzandó.)	<u>szén-, fa- vagy koksztüzelésű fűrdőszobakályhával</u> — <u>gázzal</u> — <u>villannyal</u> — <u>központi (vagy etage-rendszerű) melegvízszolgáltatás van</u>
23. Ezenkívül milyen célra használják a) a gázt? b) a villamos áramot? (Több megfelelő válasz-szó is aláhúzható.)	<u>világításra</u> — <u>fűtésre</u> — <u>gépiüzem hajtására</u> — egyéb célra, mégpedig: ..... <u>világításra</u> — <u>fűtésre</u> — <u>gépiüzem hajtására</u> — egyéb célra, mégpedig: .....
24. Van-e a bérleményben (lakásban, üzletben stb.) távbeszélő-állomás, rádiókészülék (telefonhírmondó)?	távbeszélő állomás: <u>van</u> — <u>nincs</u> , ha igen, hány főállomás?..... rádiókészülék: <u>van</u> — <u>nincs</u> , ha igen, a lakásban levő rádiókészülékek darabszáma: detektoros készülék:.....darab, lámpás készülék:.....darab telefonhírmondó: <u>van</u> — <u>nincs</u>
25. Van-e kizárólag a bérleményhez tartozó árnyékszék (klozet)? (A közös [pl. bérházak folyosóin levő] árnyékszékeket nem szabad figyelembe venni.)	<u>igen</u> — <u>nem</u> , ha igen, hány van a) a lakásban (bérleményben), mégpedig vízóblítóval:....., tűzszóróval:....., pöcegödörrel:..... b) a lakáson kívül, mégpedig vízóblítóval:....., tűzszóróval:....., pöcegödörrel:.....
26. A bérleményben 1941. január 31-én jelenlevő egyének száma: Ebből ideiglenesen tartózkodik a lakásban: <sup>3)</sup>	férfi:....., nő:....., összesen:..... .....személy
27. A népszámláláskor ideiglenesen távollevő egyének száma:	férfi:....., nő:....., összesen:.....
28. A bérleményben (lakásban) csak nyáron lakó egyének száma:	a) üdülés céljából (a fizető vagy nem fizető vendégek is):..... b) kereset (munka) céljából:..... c) egyéb célból:..... összesen:.....

<sup>1)</sup> Albérlő az, aki a lakásnak egy elkülönített részét (pl. szobát vagy konyhát) akár egyedül, akár többbedmagával egészen és kizárólag bérel; ágyrajáró (ágybérlő) az, aki csak egy ágyat (fekhelyet) bérel.

<sup>2)</sup> Pl. albérlők esetén: egyenkint havi 25, 32 pengő, együtvéve havi 57 pengő. — Ágybérlők esetén: egyenkint heti 5,—, 5-50, 5-50 pengő, együtvéve heti 16 pengő.

<sup>3)</sup> Az ideiglenesen jelenlevők számát a 29. pont alatti táblázat »Mi címen lakik (tartózkodik) a lakásban« rovatában adott válaszok alapján kell megállapítani. (Ideiglenesen jelenlevőnek számít pl. a szállóvendég stb.)

Hivatalos feljegyzések:

--	--	--

## Utasítás a Lakásív kitöltésére.

A Lakásívet minden bérleményben (lakás, üzlet, iroda stb.) a családfő (lakásbérlő), intézetekben (laktanya, kórház, kolostor, internátus stb.) ennek vezetője (főnök, igazgató stb.) tölti ki.

Ott is, ahol egy lakásban több család lakik, vagy albérlők is vannak, csak egy Lakásív állítandó ki; az albérlők és ágyrajárók által elfoglalt lakóhelyiségek tehát a főbérlők Lakásívén mutatandók ki. Ha valamely lakás (intézet) több emeletet foglal el, szintén csak egy Lakásív állítandó ki, de a helyiségeknek emelet szerinti megoszlása a Lakásív utolsó oldalán levő »Kiegészítés«-en pontosan kitüntetendő. Az intézethez (laktanya, kórház, kolostor, internátus stb.) tartozó összes helyiségek, ha egy közös célra szolgálnak, egy Lakásívén tüntetendők ki, de az ottani magánlakásokról (igazgatói, gondnoki, tisztai, altisztai, szolgálai lakásokról stb.) külön-külön Lakásíveket kell kiállítani.

A Lakásív 29. pontjában (harmadik oldal) a lakásban összeírt összes jelenlevő egyének névszerint felsorolandók és fontosabb személyi adataik megisméltendők. Mindenegyik bérleményben (lakás, üzlet, iroda stb.) pontosan annyi Számlálólapot kell kitölteni, mint ahány jelenlevő egyén a Lakásív 29. pontja alatti táblájában névszerint felsoroltatott. A 29. pont táblázatában a jelenlevő egyénekről feltüntetett személyi adatoknak (pl. születési év, családi állapot, állampolgárság, vallás stb.) tökéletesen egyezniük kell az illető egyének Számlálólapjaiba bejegyzett adatokkal. A Lakásív felsorolásában a foglalkozást (4. oszlop) is olyan tüzetesen kell megjelölni, ahogyan az a Számlálólap 18/a és b kérdésében történik. A földbirtokot a 29. pontban (8. oszlop) kerek kataszteri holdakban kell megadni (családtagoknak a családfővel közösen kezelt földbirtokát a családfőnél, ha pedig a családfő ideiglenesen távol van, a feleségénél vagy a legidősebb családtagnál kell kimutatni). A személyi adatok (családi állapot, állampolgárság, vallás, anyanyelv, nemzetiség) bejegyzésénél rövidítések alkalmazhatók, az értelemzavaró rövidítéseket azonban kerülni kell. A vallásnál pl. g. k. helyett gör. kat. vagy gör. kel., az anyanyelvnél és nemzetiségnél r. helyett rom. (román), illetve rut. (rutén) a helyes rövidítés.

Az összes jelenlevő egyének számát a 26. kérdőpontban a Lakásív harmadik oldala alapján (29. pont) kell bejegyezni; annak tehát pontosan ugyanannyinak kell lennie, ahány sort a 29. pont táblázatában kitöltöttek. Épigy egyeznie kell a 27. kérdőpontban feltüntetett távollevők számának a Lakásív negyedik oldalán lévő 30. pont alatti táblában névszerint felsorolt egyének számával.

A Lakásív negyedik oldalán a 30. kérdőpontban névszerint felsorolt ideiglenesen távollevő egyénekről Számlálólapot kitölteni nem szabad. Ideiglenesen távollevőnek csak azt szabad tekinteni, akinek visszatérésére számítani lehet (pl. úton levő). A hosszabb időre eltávozott egyéneket (pl. kivándoroltakat, vidéken gazdasági cselédként vagy más munkára hosszabb időre szerződött vagy elhelyezkedett egyéneket stb.) az ideiglenesen távollevők között kimutatni nem szabad. Az ilyenek tehát a Lakásív egyik kérdőpontjában sem mutathatók ki. Ugyanígy nem tekinthetők ideiglenesen távollevőknek a más községben vagy városban tanuló diákok sem, mert állandó lakóhelyük ott van, ahol tanulmányaikat végzik.

A 28. kérdésben csak a nyáron (a legutóbbi nyáron) huzamosabb ideig a lakásban tartózkodott egyének számát kell feltüntetni, azonban nem a nyár folyamán megfordult összes egyének számát, hanem csupán a huzamosabb ideig ott tartózkodottakat kell figyelembe venni. A 28/a pont alatt pl. nyaralás céljából ott tartózkodott egyéneket, csak nyáron használt villák lakóit, b alatt a kereset céljából pl. nyáron kertészházakban stb. lakó egyéneket kell számításba venni. Nyaraló, szállóvendégeknél a legnagyobb nyári létszámot kell kimutatni.

29. A bérleményben összeírt és a népszámláláskor **jelenlevő** egyének névszerinti felsorolása a fontosabb adatok feltüntetésével. (Ez a felsorolás csak a Számlálólapok kitöltése után készíthető el; itt annyi egyén sorolandó fel, ahány Számlálólapot a lakásban lakó egyenekről kitöltöttek. Minden egyén külön sorba irandó. A bejegyzett adatoknak egyezniük kell a Számlálólapok megfelelő adataival. Amennyiben az intézetek tagjainak felsorolására nem volna elegendő hely, a felsorolást **egy második Lakásíven kell folytatni**, amely íven azonban a 29. ponton kívül csak a bérlemény fekvésére vonatkozó (az első oldal felső jobb szögletében foglalt) rovatok töltendők ki.)

Sorszám	Családi és utó-(kereszt-)név	Neme (fi, nő)	Foglalkozásának tüzetes megjelölése	Ha önálló iparos vagy kereskedő		Földbirtoka (kat. hold)	Mi címen lakik (tartózkodik) a lakásban? Egyedülálló főbérlet, főbérlet család, főbérlet felesége, főbérlet gyermeke, főbérlet rokona, albérlet, albérlet felesége, albérlet gyermeke, ágyrajáró, ágyrajáró felesége, közös háztartásban élő nő, kosztos diák, cseléd, segéd, tanonc, nevelőnő, társalkodónő stb.	Születési éve	Családi állapota	Állampolgársága (honossága)	Vallása	Anyanyelve <sup>1)</sup>	Nemzetisége <sup>2)</sup>	Mely év óta lakik Budapesten?	Mely évben költözött ebbe a lakásba?	Jegyzet	
				bejegyzett cég-e? (igen v. nem)	bejegyzett cég esetén egyéni v. társas-cég? cégbejegyzésének éve és folyószáma												
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.
1.	Telcsai László	férfi	miniat. keres. kint	-	-	-	1	főbérlet család	1884	Mag	Mag	Mag	Mag	Mag	1897	1939	
2.	Telcsai Lászlóné pü. Mendelich Helén	nő	háztartásbeli	-	-	-		" felesége	"	Mag	"	"	"	"	1915	"	
3.	Dr. Mendelich Ignác	"	háztartásbeli	-	-	-		anyósja	1859	Mag	"	"	"	"	1916	"	
4.																	
5.																	
6.																	
7.																	
8.																	
9.																	
10.																	
11.																	
12.																	
13.																	
14.																	
15.																	
16.																	
17.																	
18.																	
19.																	
20.																	
21.																	
22.																	
23.																	
24.																	
25.																	

<sup>1)</sup> Az a nyelv, amelyet az illető saját nyelvének vall, a legjobban és a legszívesebben beszél.

<sup>2)</sup> Minden befolyástól menten és anyanyelvére való tekintet nélkül megjelölendő az a nemzetiség, amelyhez tartozónak a megszámlált érzi és vallja magát.

➡ A népszámláláskor ideiglenesen távollevő egyéneket névszerint a túloldalon kell felsorolni. ➡





30. A bérleményhez (lakáshoz) tartozó és a népszámlálás idején ideiglenesen távollevő egyének névszerinti felsorolása:

Sorszám	Családi és utó-(kereszt-)név (Amennyiben ötnél több ideiglenesen távollevő egyén tartoznék a lakáshoz, a többit pöttyen kell kimutatni.)	Foglalkozása	Jelenlegi tartózkodási helye		Születési éve	Vallása	Anyanyelve
			község (város)	ország			
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							

31. Kiegészítés a Lakásív 12. pontjához oly bérlemények részére, amelyek több emeletre terjednek.  
A több emeletre terjedő bérlemények helyiségeit e táblán részletezendők emelet szerinti, majd azok összege a 12. kérdőpontba átvezetendő.

Sorszám	A helyiségek megnevezése	A felsorolt helyiségek fekvése										Összes helyiségek száma	
		pincében	alagsorban	földszinten	fél	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.		padláson (manzáriban)
e m e l e t e n													
1.	utcai .....												
2.	udvari .....												
3.	kertre nyíló .....												
4.	zárt helyre nyíló .....												
1-4.	együtt .....												
	Ebből irodának, rendelőnek használt szoba												
5.	Hálófülke (alkov) .....												
6.	Hall .....												
7.	Cselédszoba .....												
1-7.	Együtt .....												
8.	Cselédfülke .....												
9.	Konyha .....												
10.	Teakonyha .....												
11.	Előszoba .....												
12.	Éléskamra .....												
13.	Fürdőszoba .....												
14.	Üvegezett veranda .....												
15.	Műterem .....												
16.	Egyéb (lakásul szolgáló) helyiség												
	<b>Lakott :</b>												
17.	bolt, üzlet .....												
18.	műhely .....												
19.	raktár .....												
20.	irodai, hivatali helyiség ....												
21.	gyári helyiség .....												
22.	istálló .....												
23.	egyéb gazdasági helyiség ...												
24.	garázs .....												
25.	egyéb .....												
1-25.	Lakásul szolgáló helyiségek összesen ...												
	<b>Nem lakásul szolgáló :</b>												
26.	bolt, üzlet .....												
27.	műhely .....												
28.	raktár .....												
29.	irodai, hivatali helyiség ....												
30.	gyári helyiség .....												
31.	istálló .....												
32.	egyéb gazdasági helyiség ...												
33.	garázs .....												
34.	egyéb .....												
26-34.	Nem lakásul szolgáló helyiségek összesen												

A főbérlő (családfe) tölti ki:

A lakáshoz (bérleményhez) tartozó egyének által kitöltött nyomtatványok száma:	
1. Számlálólapok.....	2
2. Iparosok és ipari üzemek Kérdőívei .....	
3. Kereskedők és kereskedelmi üzletek Kérdőívei.....	
4. Iparosokra és ipari üzemekre vonatkozó Igazolólapok .....	
5. Kereskedőkre és keresk. üzletekre vonatkozó Igazolólapok.....	
6. Zöldnyomású Népszámlálási Nyilvántartólapok .....	1
7. A népszámlálás Katonai Szelvényei.....	1

*M. L. L. L.*  
a Lakásív kitöltőjének aláírása